



Factura: 001-002-000046053



20201701038P00214



PROTOCOLIZACIÓN 20201701038P00214

PROTOCOLIZACIÓN DE DOCUMENTOS PÚBLICOS O PRIVADOS

FECHA DE OTORGAMIENTO: 17 DE FEBRERO DEL 2020, (10:13)

OTORGA: NOTARÍA TRIGÉSIMA OCTAVA DEL CANTON QUITO

NÚMERO DE HOJAS DEL DOCUMENTO: 5

CUANTÍA: INDETERMINADA

A PETICIÓN DE:			
NOMBRES/RAZÓN SOCIAL	TIPO INTERVINIENTE	DOCUMENTO DE IDENTIDAD	No. IDENTIFICACIÓN
INGENIERIA Y ARQUITECTURA PIRES GIOVANETTI GUARDIA PGG S.A.	POR SUS PROPIOS DERECHOS	RUC	1792816386001

OBSERVACIONES:	RAZÓN: DE CONFORMIDAD CON EL ART. 18 NUMERAL 2 DE LA LEY NOTARIAL, INCORPORO AL PROTOCOLO A MI CARGO EN 5 FOJAS EL CATASTRO NACIONAL DE PERSONAS JURÍDICAS EMITIDO POR LA REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL DE LA COMPAÑÍA ALOHA Y SU TRADUCCIÓN REALIZADA POR LA PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DEL ECUADOR A PETICIÓN DE LA AB. ANA MARÍA DASTE, (MAT. 17-2013-565 F.A.)
----------------	--

NOTARIO(A) MARIA CRISTINA VALLEJO RAMIREZ
NOTARÍA TRIGÉSIMA OCTAVA DEL CANTÓN QUITO

**ESPACIO
EN
BLANCO**

1 ESCRITURA Nº 2020-17-01-38-P00214

2

3

PROTOCOLIZACIÓN

4

5 DE LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS: a) CATASTRO NACIONAL DE
6 PERSONAS JURÍDICAS, EMITIDO POR LA REPÚBLICA FEDERATIVA DE
7 BRASIL, EL VEINTE Y SIETE DE ENERO DE DOS MIL VEINTE (17/01/2020),
8 DE LA COMPAÑÍA ALOHA PARTICIPACIONES, EN IDIOMA PORTUGUÉS,
9 QUE CONTIENE UNA LEGALIZACIÓN EMITIDA POR EL AGENTE
10 CONSULAR DEL ECUADOR EN SAO PAULO, LA SEÑORA OLAYA SILVIA
11 HANASHIRO MACHADO, EL VEINTE Y OCHO (28) DEL DOS MIL VEINTE
12 (2020). b) TRADUCCIÓN DEL CATASTRO NACIONAL DE PERSONAS
13 JURÍDICAS, EMITIDO POR LA REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL, EL
14 VEINTE Y SIETE DE ENERO DE DOS MIL VEINTE (27/01/2020), DE LA
15 COMPAÑÍA ALOHA PARTICIPACIONES, EN IDIOMA ESPAÑOL, REALIZADO
16 POR LA PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL ECUADOR DEL SIETE
17 (7) DE FEBRERO DEL DOS MIL VEINTE (2020).

18

19

20 CUANTÍA: INDETERMINADA

21

22

23 QUITO, A 17 DE FEBRERO DE 2020

24

25

26 DI 2, COPIAS

27

28 VA



SEÑORA NOTARIA DEL CANTÓN QUITO:

ANA MARIA DASTE RAMIREZ, abogada en ejercicio profesional, respetuosamente comparezco ante usted y solicito:

Sírvase protocolizar los documentos detallados a continuación:

- a) Catastro Nacional de Personas Jurídicas emitido por la Republica Federativa de Brasil el 27/01/2020 de la Compañía Aloha Participaciones, en idioma portugués, que contiene una legalización emitida por el agente consular del Ecuador en Sao Paulo la señora Olaya Silvia Hanashiro Machado el 28 de enero del 2020.
- b) Traducción del Catastro Nacional de Personas Jurídicas emitido por la Republica Federativa de Brasil el 27/01/2020 de la Compañía Aloha Participaciones, en idioma español, realizado por la Pontificia Universidad Católica del Ecuador del 7 de febrero del 2020

Lo anterior, con fundamento en la facultad conferida a través del Art. 18 de la Ley Notarial.

Se servirá usted conferirme dos (2) copias certificadas de la mencionada protocolización, así como la devolución de los documentos originales.

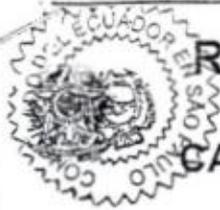
Por la atención de la presente.

Atentos saludos,



Ab. Ana María Daste

MAT. No. 17-2013-565 FA



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

CADASTRO NACIONAL DA PESSOA JURÍDICA



NÚMERO DE INSCRIÇÃO 31.299.542/0001-30 MATRIZ		COMPROVANTE DE INSCRIÇÃO E DE SITUAÇÃO CADASTRAL		DATA DE ABERTURA 13/07/2018
NOME EMPRESARIAL ALOHA PARTICIPACOES LTDA				
TÍTULO DO ESTABELECIMENTO (NOME DE FANTASIA) *****				PORTE DEMAIS
CÓDIGO E DESCRIÇÃO DA ATIVIDADE ECONÔMICA PRINCIPAL 64.62-0-00 - Holdings de instituições não-financeiras				
CÓDIGO E DESCRIÇÃO DAS ATIVIDADES ECONÔMICAS SECUNDÁRIAS 77.32-2-01 - Aluguel de máquinas e equipamentos para construção sem operador, exceto andaimes 77.11-0-00 - Locação de automóveis sem condutor 68.10-2-02 - Aluguel de imóveis próprios				
CÓDIGO E DESCRIÇÃO DA NATUREZA JURÍDICA 224-0 - Sociedade Simples Limitada				
LOGRADOURO R 5	NÚMERO 72	COMPLEMENTO *****		
CEP 13.500-040	BAIRRO/DISTRITO JARDIM DONANGELA	MUNICÍPIO RIO CLARO	UF SP	
ENDEREÇO ELETRÔNICO GERSON@GFSIL.COM.BR		TELEFONE (11) 4193-3612		
ENTE FEDERATIVO RESPONSÁVEL (EFR) *****				
SITUAÇÃO CADASTRAL ATIVA			DATA DA SITUAÇÃO CADASTRAL 13/07/2018	
MOTIVO DE SITUAÇÃO CADASTRAL				
SITUAÇÃO ESPECIAL *****			DATA DA SITUAÇÃO ESPECIAL *****	

Aprovado pela Instrução Normativa RFB nº 1.863, de 27 de dezembro de 2018.

Emitido no dia 27/01/2020 às 12:55:46 (data e hora de Brasília). Página: 1/1

TABELIÃO de NOTAS
 CARTÓRIO DO 12º TABELIÃO DE NOTAS
 Avenida Santos, 1470 - São Paulo - SP - Cep 01418-100
 JOSÉ NICOLA SPOSITO - TABELIÃO INTERINO - Nr. 111.506/2017

Reconheço por sinal público 01 seu valor econômico de RODOLFO RODRIGUES GUEDES e do fe. *****

Selo: 1042AC0091544

SÃO PAULO, 27 de Janeiro de 2020.
 em Testemunho da verdade. V. 8h5.45 Hr. 14:06

MARCELO PADILHA DOS SANTOS - ESCRIVENTE

CARTÓRIO DO 12º TABELIÃO DE NOTAS
 JOSÉ NICOLA SPOSITO - TABELIÃO INTERINO
 Av. Santos, 1470 - São Paulo - SP
 Autenticado presente cópia por mimaterializada unido o original em formato digital, obtido através do sistema de autenticação eletrônica e código de confirmação do documento, comprovando

12º

JAN. 2020 12:57

RODRIGUES GUEDES
 ESCRIVENTE NOTARIAL
 AUTENTICADO COM O SELO DE AUTENTICAÇÃO
 DAS CONTRIB. P. VERBAS-RS 370

AU1042BD0084593

CARTÓRIO DO 12º TABELIÃO DE NOTAS
 AV. SANTOS, 1470
 Marcelo Padilha dos Santos
 em Testemunho da verdade

FIRMA 1
 S11042AC0091544



CONSULADO DEL ECUADOR EN SAO PAULO

LEGALIZACIÓN DE FIRMA N° 3/2020

Quien suscribe OLAYA SILVIA HANASHIRO MACHADO, AGENTE CONSULAR DEL ECUADOR en la Ciudad de SAO PAULO, BRASIL, certifica que la firma de RODOLFO RODRIGUES GUEDES, ESCRIVENTE NOTARIAL - 12° TABELIAO DE NOTAS SAO PAULO - SP que aparece en este documento original, es la misma que consta en los registros de este Consulado por lo tanto, certifica que es auténtica, a fin de que el indicado documento de fé pública en el Ecuador, aclarando que la autenticación precedente no prejuzga el contenido o la forma del documento legalizado.

SAO PAULO, 28 de Enero del 2020



Arancel Consular: 15.7

Valor: US \$ 60,00

Olaya Hanashiro
OLAYA SILVIA HANASHIRO MACHADO
AGENTE CONSULAR DEL ECUADOR

LEG<<11>> <<SAO PAULO>> <<A-1080481, Z-938433>>

Legalización de firma en otros documentos (personas jurídicas)

NOTARÍA TRIGÉSIMA OCTAVA DE QUITO

De acuerdo con la facultad prevista en el Art. 18 Numeral 5 de la Ley Notarial, doy fe que la(s) COPIA(S) que antecede(n), es igual al (los) documento(s) exhibido(s) en original(es) ante mí. En 2 foja(s)

Quito, a **17 FEB. 2020**

[Signature]
DRA. MARÍA CRISTINA VALLEJO R.
NOTARIA TRIGÉSIMA OCTAVA DE QUITO

 Notaria 38

Raúl Alejandro Bustamante Rodríguez, traductor de la lengua portuguesa del Centro de Traducciones de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador, con RUC: 1758682601001, con juramento de que conoce el idioma portugués, que se le presentó un documento en portugués, y su traducción al español es la siguiente:-----

«[El documento consta de dos hojas sin numerar] [Primera hoja, texto enmarcado]
[Abajo, inician recuadros]-----

[Escudo de armas de Brasil sobre sello del consulado del Ecuador en São Paulo] **REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL**
REGISTRO NACIONAL DE PERSONAS JURÍDICAS

NÚMERO DE INSCRIPCIÓN 31.299.542/0001-30 MATRIZ	COMPROBANTE DE INSCRIPCIÓN Y DE SITUACIÓN CATASTRAL	FECHA DE APERTURA 13/07/2018	
NOMBRE COMERCIAL ALOHA PARTICIPAÇÕES LTDA			
TÍTULO DEL ESTABLECIMIENTO (NOMBRE DE FANTASÍA) *****		TAMAÑO GRANDE	
CÓDIGO DE DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD ECONÓMICA PRINCIPAL 64.62-0-00 - Sociedades de cartera de instituciones no financieras			
CÓDIGO Y DESCRIPCIÓN DE LAS ACTIVIDADES ECONÓMICAS SECUNDARIAS 77.32-2-01 - Alquiler de máquinas y equipos de construcción autoconducidos, excepto andamios 77.11-0-00 - Alquiler de vehículos autoconducidos 68.10-2-02 - Alquiler de inmuebles propios			
CÓDIGO Y DESCRIPCIÓN DE LA NATURALEZA JURÍDICA 224-0 - Sociedad de Responsabilidad Limitada			
UBICACIÓN R 5	NÚMERO 72	COMPLEMENTO *****	
CÓDIGO POSTAL 13.500-040	BARRIO/DISTRITO JARDIM DONANGELA	MUNICIPIO RÍO CLARO	ESTADO SÃO PAULO
CORREO ELECTRÓNICO GERSON@GFSIL.COM.BR		TELÉFONO (11) 4193-3612	
ENTE FEDERATIVO RESPONSABLE (EFR) *****			
SITUACIÓN CATASTRAL ACTIVA		FECHA DE SITUACIÓN CATASTRAL 13/07/2018	
MOTIVO DE SITUACIÓN CATASTRAL			
SITUACIÓN ESPECIAL *****		FECHA DE SITUACIÓN ESPECIAL *****	



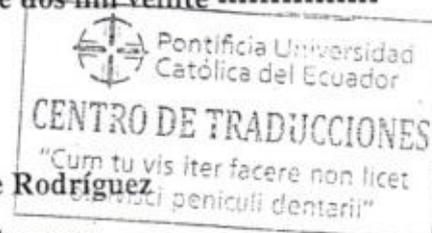


Notaria 38

Raúl Alejandro Bustamante Rodríguez, traductor del Centro de Traducciones de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador para la lengua portuguesa, **HACE CONSTAR:** Que la presente Traducción es una versión oficial, íntegra y fidedigna de su documento en portugués adjunto, que sella y visa. Esta traducción certifica el contenido del documento, no la validez del mismo. Y para que así conste donde convenga, expide la presente traducción, con el número (2020/02/005), en Quito, a 06 de febrero de dos mil veinte -----

Fdo.: Raúl Alejandro Bustamante Rodríguez

Traductor para la lengua portuguesa



Esta traducción consta de tres páginas numeradas consecutivamente del 1 al 3, cada una de las cuales lleva la firma y sello del Traductor arriba firmante. CERTIFICO, en mi calidad de Decana de la Facultad de Comunicación, Lingüística y Literatura de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador, que la firma que antecede es auténtica y corresponde a Raúl Alejandro Bustamante Rodríguez, traductor de este Centro.-----

Quito, 07 de febrero de 2020

Fdo.: Dra. Verónica Yépez Reyes

Decana de la Facultad de Comunicación, Lingüística y Literatura
de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador.





NOTARÍA TRIGÉSIMA OCTAVA DE QUITO
De acuerdo con la facultad prevista en el Art. 18
Numerál 5 de la Ley Notarial, doy fe que la(s)
COPIA(S) que antecede(n), es igual al (los)
documento(s) exhibido(s) en original(es) ante mí.
Ep. - 2 - folios

Quito, a **17 FEB. 2020**

[Handwritten Signature]



DRA. MARÍA CRISTINA VALLEJO R. Notaria 38
NOTARIA TRIGÉSIMA OCTAVA DE QUITO

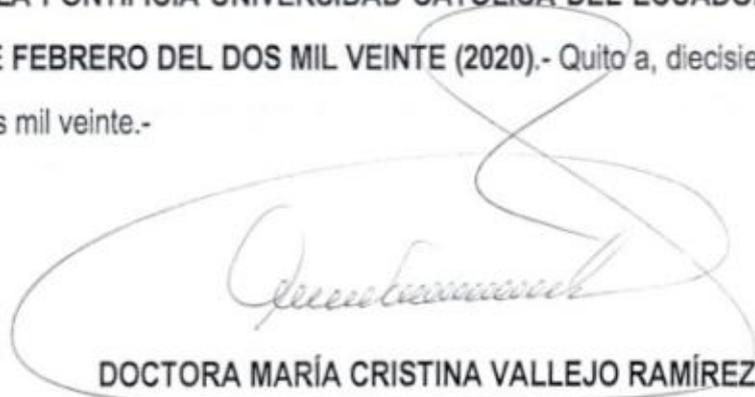
**ESPACIO
EN
BLANCO**

Dra. María Cristina Vallejo R.
NOTARIA TRIGÉSIMA OCTAVA

1 **RAZÓN DE LA PROTOCOLIZACIÓN:** Por petición de la Abogada Ana María
2 Daste, con matrícula profesional número diecisiete guión dos mil trece guión
3 quinientos sesenta y cinco del Foro de Abogados del Consejo de la Judicatura
4 (17-2013-565 F.A.C.J.), el día de hoy en el Registro de Escrituras Públicas de la
5 Notaría a mi cargo, en cinco fojas útiles, protocolizo: **a) CATASTRO NACIONAL**
6 **DE PERSONAS JURÍDICAS, EMITIDO POR LA REPÚBLICA FEDERATIVA DE**
7 **BRASIL, EL VEINTE Y SIETE DE ENERO DE DOS MIL VEINTE (17/01/2020),**
8 **DE LA COMPAÑÍA ALOHA PARTICIPACIONES, EN IDIOMA PORTUGUÉS,**
9 **QUE CONTIENE UNA LEGALIZACIÓN EMITIDA POR EL AGENTE**
10 **CONSULAR DEL ECUADOR EN SAO PAULO, LA SEÑORA OLAYA SILVIA**
11 **HANASHIRO MACHADO, EL VEINTE Y OCHO (28) DEL DOS MIL VEINTE**
12 **(2020). b) TRADUCCIÓN DEL CATASTRO NACIONAL DE PERSONAS**
13 **JURÍDICAS, EMITIDO POR LA REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL, EL**
14 **VEINTE Y SIETE DE ENERO DE DOS MIL VEINTE (27/01/2020), DE LA**
15 **COMPAÑÍA ALOHA PARTICIPACIONES, EN IDIOMA ESPAÑOL, REALIZADO**
16 **POR LA PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL ECUADOR DEL SIETE**
17 **(7) DE FEBRERO DEL DOS MIL VEINTE (2020).- Quito a, diecisiete de Febrero**
18 **de dos mil veinte.-**



38



DOCTORA MARÍA CRISTINA VALLEJO RAMÍREZ
NOTARÍA TRIGÉSIMA OCTAVA DEL CANTÓN QUITO

24
25
26
27
28 **VA**

Dra. María Cristina Vallejo R.

NOTARIA TRIGÉSIMA OCTAVA DEL CANTÓN QUITO

...tocolizó ante mí, en fe de ello confiero esta **SEGUNDA COPIA DE LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS:** a) **CATASTRO NACIONAL DE PERSONAS JURÍDICAS, EMITIDO POR LA REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL, EL VEINTE Y SIETE DE ENERO DE DOS MIL VEINTE (17/01/2020), DE LA COMPAÑÍA ALOHA PARTICIPACIONES, EN IDIOMA PORTUGUÉS, QUE CONTIENE UNA LEGALIZACIÓN EMITIDA POR EL AGENTE CONSULAR DEL ECUADOR EN SAO PAULO, LA SEÑORA OLAYA SILVIA HANASHIRO MACHADO, EL VEINTE Y OCHO (28) DEL DOS MIL VEINTE (2020).** b) **TRADUCCIÓN DEL CATASTRO NACIONAL DE PERSONAS JURÍDICAS, EMITIDO POR LA REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL, EL VEINTE Y SIETE DE ENERO DE DOS MIL VEINTE (27/01/2020), DE LA COMPAÑÍA ALOHA PARTICIPACIONES, EN IDIOMA ESPAÑOL, REALIZADO POR LA PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL ECUADOR DEL SIETE (7) DE FEBRERO DEL DOS MIL VEINTE (2020).**- Firmada y sellada en Quito, a DIECISIETE de FEBRERO del dos mil veinte.-



María Cristina Vallejo R.
DOCTORA MARÍA CRISTINA VALLEJO RAMÍREZ
NOTARIA TRIGÉSIMA OCTAVA DEL CANTÓN QUITO
R.M.



**ESPACIO
EN
BLANCO**

